



www.wanuFaktura.com



CONTENTS	
HISTORY	
Weaving industry and history together	2
TOURIST TRAIL	
Following the traces of the old textile empire	8
Textile printing and finishing plant, power plant, fire station, bleachery and the end-use finishing plant	10
Technical office, low weaving plant, gardens of Poznański's Palace	12
Poznański's Palace, office buildings	14
The gate, Community Centre, Canteen, St. Joseph's church	16
Spinning mill, workers' houses, high weaving plant	18
Shopping mall, market, engine room	20
CULTURE	
Museum of the Factory	22
Museum of Lodz	24
ms ² Museum of Art	26
ENTERTAINMENT	
We get the party going	28
FOR CHILDREN	
Big parties for small children	34
RESTAURANTS	
The world on a plate	36
SHOPPING	
Ground floor	40
First floor	42
The city of four cultures	44
INFO	40
Manufaktura from dawn till dawn	48
Useful info	49



19th century Lodz was the Polish embodiment of the "American dream". A tiny, sleepy village which turned into a thriving metropolis, a cultural and religious melting pot filled with the chatter of various languages. Full of people who worked hard to fulfil the highest goal of increased living standards and social advancement. Unlike other Polish cities in the 19th century,

Lodz offered such a fulfilment because it was considered the

WEAVING

INDUSTRY AND

HISTORY

Promised Land. It seems almost absurd nowadays that virtually no one had even heard of Lodz at the end of the 18th century. The town, barely holding onto its charter, was inha- bited by a mere 170 people. Even though historical sources mention Lodz for the first time in 1332, and 100 years later Lodz received its town charter, for centuries it remained an insignificant hamlet, inhabi- ted by the Polish population and a small number of Jews.

TOGETHER

AT THE END OF THE 18TH CENTURY THE TOWN OF LODZ WAS INHABITED BY 170 PEOPLE.

UL CUTURES STREET

STORY





Lodz coat of arms, 1577

Luck shined upon Lodz in 1820, when this small town under the Russian control (after partitions of Poland) was chosen by the renowned Polish scientist Stanisław Staszic and the president of the Mazowieckie voivodeship committee Rajmund Rembieliński as a perfect spot for the development of the textile industry. It was indeed perfect: abundant in woodlands and streams, located near the main routes and thus easily accessible to the masses of settlers in search of a better life.



Nowy Rynek [New Market], 1827 – today, Plac Wolności

IN 1820, CRAFTSMEN FROM SAXONY, RHINELAND, THE CZECH LANDS AND PRUSSIA STARTED FLOCKING TO THE CITY, LAYING THE FOUNDATIONS OF A TEXTILE EMPIRE.

∧ ttracted by tax reliefs, privileges and affordable, longterm loans, many craftsmen were coming to the octagonal centre of Nowe Miasto [New Town] - currently Plac Wolności - from Saxony, Rhineland, the Czech lands and Prussia. They started creating family businesses: small textile workshops, which became the basis of the developing industry. The large number of newcomers guickly led to the establishment of Łódka, another settlement along the Jasień river, built to accommodate the incoming cotton and linen weavers. The settlement grew rapidly along the Piotrków trade route, which was renamed in 1823 into Piotrkowska Street - currently the most famous street in Lodz. In the initial phase, new arrivals consisted mostly of German immigrants. In time, due to the increasing demand for workforce. Poles and Jews also joined the incoming population.

Weavers in Poznański's factory



MANUFAKTURA•HISTORY



N othing could stop the breakneck pace of development. The first factory (at 282 Piotrkowska Street) was founded by Ludwik Geyer in 1837, and a mere two years later the only steam engine in the Kingdom of Poland was used here. It was also the site of the city's first chimney, which became a characteristic element of the Lodz landscape. Geyer's successful business endeavours encouraged others who wanted to get rich quickly. In 1835, the family of Kalman Poznański, including his one-year-old son, Izrael, moved to Lodz from Aleksandrów Łódzki.

IN 1835, KALMAN POZNANSKI'S FAMILY Moved to Lodz. Poznanski's Son, Izrael, Later Founded What IS Today Known As Manufaktura. Kalman owned a market stand at Stary Rynek [Old Marketplace] in Lodz, where he sold spices and fabrics, teaching his son the basics of business. Meanwhile, industrial fortunes grew, as the Russian market

for fabrics, especially cotton, expanded. Some, like Geyer, gave way to the tycoons such as Ludwik Grohman, Juliusz Heinzl, and especially Karol Scheibler, who in 1855 started building his industrial kingdom around Wodny Rynek [Water Market] - currently Plac Zwycięstwa. After inheriting his father's company, Izrael Poznański also recognised the chance of development. Izrael Poznański's portrait



The spinning mill and the entrance gate to the complex

Poznański consistently expanded his business, while increasing sales. He invested the profits in plots around Ogrodowa Street, where he built the first mechanical weaving plant in 1872. During the next 25 years, the corner of Ogrodowa and Stodolniana (currently Zachodnia) Streets expanded to a gigantic complex including weaving plants, spinning mills, a bleachery, dyeworks, warehouses and a company store. He built a housing estate for thousands of his workers, who in turn secured Poznański's position as one of the ir hard labour in difficult conditions. His fortune allo-

IN LESS THAN TWO DECADES, IZRAEL CREATED A FACTORY EMPIRE. AT THE END OF THE 19TH CENTURY, HE WAS ONE OF THE WEALTHIEST INDUSTRIALISTS IN THE KINGDOM OF POLAND.



I some of its impetus during the workers' strikes of 1905. However, Lodz was hit even harder by other events – World War I, the German occupation and finally, the political changes in Russia, which bloc-

wed him to finance many investments – the most impressive ones include his own palace, the palaces belonging to his sons, Maurycy and Karol, well-known hospitals and the synagogue (no longer existing) at Spacerowa Street (currently Kościuszki Street). In his autumn years (he died in 1900), his estimated assets were close to 11 million roubles!

As Lodz flourished, its contrasts deepened. Vast fortunes coexisted with thousands of families, whose lives moved in the rhythm of machinery work in gigantic factories. New hotels, theatres and gardens were being founded, train and tramways extended, huge palaces sprouted along Piotrkowska Street, adorned by architectonic details in accordance with the latest trends. At the same time, the streets were soiled with sewage and the smoking chimneys filled the air with acrid smog. ked it as a market for the wares produced in the city. This also significantly affected the empire run by Poznański's sons. Another great blow was the Great Crisis of the 1920s. The company fell into debt and was finally acquired by Banca Commerciale Italiana in the 1930s.



Poznański's Palace

Industrial Lodz at the turn oF the 19th and 20th centuries provided an excellent background For the development oF architecture. Palaces, gardens, hotels and theatres sprang up according to the trends oF that time.

MANUFAKTURA•HISTORY



World War II reshaped the population of Lodz in a cruel way. In 1939, the city was inhabited by over 670 thousand people, nearly a third of them Jewish. The creation of the ghetto and massive transportations to death camps reduced this community to just several hundred people. Many Poles also died during the war, while the inhabitants of German origin fled to the territory of the Reich. Although Lodz did not suffer significant war damage, it did lose its multinational character.

/et, Lodz managed to prove once again I that it is the perfect place for visionaries. The last Poltex director. Mieczysław Michalski, succeeded in his active search for investors willing to modernise the complex. In 1999, the complex was bought by French company Apsys. The following years involved a painstaking process of revitalising the post-industrial halls and buildings to prepare the complex for a brand new function. The opening of Manufaktura (the name proposed by the students of Lodz universities) on 16 May 2006 was a very important event for both the inhabitants of Lodz and the numerous quests.

WORLD WAR II PUT AN END TO THE CITY'S STATUS AS A COMMERCIAL POWER, AND THE OLD MULTINATIONAL AND MULTICULTURAL LODZ ALMOST DISAPPEARED. The industry of Lodz also failed the test of time. After the war, the factories underwent nationalisation and started production aimed at the market demands of communist Poland.

In the 1970s, the complex, functioning first as The Julian Marchlewski Cotton Works and later as Poltex, came under the protection of the conservation officer. In 1975, the prestigious Museum of the City of Lodz took the Poznański palace as its seat. The political transition at the beginning of the 1990s resulted in numerous bankruptcies and increased unemployment. Poznański's legacy also shared this fate. The complex was put into liquidation and its condition deteriorated for several years.



Before the renovation started...

In the 1970s, the Poznanski's complex came under the protection of the conservation officer.

IT TOOK NEARLY 8 YEARS TO CREATE THE NEW FACE OF Manufaktura in a joint Effort of designers, Owners, developers and Almost 3000 other people.





TODAY, POZNANSKI'S OLD EMPIRE CONSISTS OF 90.000 M2 OF RENOVATED SPACE, ARRANGED IN THE FORM AN UNFORGETTABLE CENTRE FOR TRADE, ENTERTAINMENT AND THE ARTS.

Take a unique stroll around Manufaktura and witness all its attractions. Feel free to discover both Manufaktura and the charms of Lodz – the city in which many have fulfilled their own American dream. A new industrial era has dawned on Lodz and this time it is the tourism industry that flourishes.

This is how Manufaktura changed...







TOURIST TRAIL

ARKING

Magazvn Baweł

40 FOLLOWING THE TRACES

Manufaktura is a tightly-knit complex of 13 historic buildings and a newly built shopping mall. The complex spans over 27 hectares i.e. approximately the area of 38 football fields. The combination of modern buildings made of glass

and aluminium with Lodz's traditional industrial architecture imbues the site with an unforgettable atmosphere.

6

Shopping Centre





LEGEND

- 0 TEXTILE PRINTING 2 FINISHING PLANT-THE MUZEUM OF THE FACTORY 3 **POWER PLANT** 4 FIRE STATION 6 **BLEACHERY AND END-USE** FINISHING PLANT 6 TECHNICAL OFFICE AND LABORATORY 0 LOW WEAVING PLANT 8 **PALACE GARDEN** Ø **POZNANSKI'S PALACE** -MUSEUM OF LODZ
- 1 OFFICE BUILDINGS
- 1 FACTORY GATE
- Ð COMMUNITY CENTRE
 - AND CANTEEN
- ß ST. JOSEPH'S CHURCH
- 1 SPINNING MILL
- Ð WORKERS' HOUSES
- ❻ HIGH WEAVING PLANT
 - -MS2 MUSEUM OF ART
- Ð SHOPPING MALL
- ß MANUFAKTURA MARKET Ð
 - ENGINE HOUSE



END-USE FINISHING **DOWER PLAN** FEXTILE PRINTING AND FINISHING PLANT. THE STATION, BLEACHERY AND

TEXTILE PRINTING AND FINISHING PLANT

TRAIL

The three-storey, 266 m long and 26.6 m wide building with a projecting tower was built in 1891. The tower housed a steam engine at the bottom, and a water tank on the top Floor.

The building served as a textile Finishing Facility - it was used For calendering, napping, printing

Shopping Centr

and quality control. The topwost part oF the building housed a print preparation roow. Currently, the lower storeys are occupied by restaurants and the upper ones by the Museum oF the Factory, an entertainwent centre and offices.



3 POWER PLANT

The building was erected in 1912 under architect Eliasz Rosenthal's supervision, starting the electrification of the Factory. The First 2400 kW turbine generator was later joined by two wore. In 1928, the Factory was equipped with over 30 boilers producing steam For the turbines. After 1963, when the plant started using the city's own power network, the building served as a switching station and a water softening plant. A riveted crane with a slideway set on reinForced concrete pilasters has been preserved inside the building. Today, the power plant houses a three-storey club, Elektrownia RP.



THE FIRE STATION

AFter the Fire which had brken out in the spinning will on 15 March 1890, Poznanski built a Fire station, designed by Hilary Majewski. The building's tower and terrace were used For drying the Fire hoses. The space between the station and the technical oFFice was occupied by garages. In 1900, the brigade included 2 waster Firewen, 36 workers and 60 volunteers equipped with 2 steam pumps, 2 hand pumps, water barrels, ladders and 14 carts. Today, the building houses the Fever restaurant.

5 THE BLEACHERY AND THE END-USE FINISHING PLANT

Built in 1891, the buildings were the end points For cotton processing.

The end-use Finishing plant reFined the Fabric in terws oF appearance and Feel, which increased not only its appearance, but also strength and Flexibility. Currently, the building houses the bowling alley Grakula on the ground and First Floors, and the Pure Health & Fitness club on the second.



FECHNICAL OFFICE, LOW WEAVING PLANT, Gardens of Poznanski's Palace

TRAIL



3 2

1 LOW WEAVING PLANT

Built in 1872, the single-storey weaving plant with 200 weaving looms imported From England was Poznański's First industrial Facility. The looms were powered by a 216hp steam engine. A year later, the number of looms doubled, and within several years the plant reached over 412 thousand roubles worth oF yearly production. At the end oF the 1880s, the entire Factory was equipped with 2266 loows! The distinctive rooF was partly retained during the revitalisation process. Today, the building houses restaurants and shops.





THE GARDEN OF POZNANSKI'S PALACE

The garden was planted in 1902 to separate the palace From the Factories with a green belt. Initially, the garden was Filled with lawns, well-kept bushes and trees. A geometrical Flower carpet with a swall pond was created in the garden's centre, and a Fountain once graced the courtyard. The current garden's area is much smaller than it used to be, but thanks to the historic, early 20th century Fountain which replaced the pond, and the beautiful Facade of the palace, it is still an exceptional place to rest in.



OZNANSKI'S PALACE, Office buildings



The large dining room

9 POZNANSKI'S PALACE

This is the biggest and the wost beautiful of all the industrilists' palaces in Lodz. Poznanski wanted the palace to dwarF all structures in Lodz with its size and splendour. A Famous anecdote goes that when asked about the style oF the palace by the building's architect. Poznanski answered that he can aFFord all styles! The wain body oF the palace is a classic example OF eclecticism, a stylistic mix oF Neo-Renaissance. Neo-Barooue and Art Nouveau. Poznanski did not live to see the completion of his impressive residence.

The wain part oF the building expansion took place aFter his death - between 1901 and 1903. It is then that the ballroow and the

dining room were crowned with dowes adorned by sculptures which glrified the owner's wealth and its sources: the powers of trade and industry. The impressive stairwell leading to the First Floor was also constructed in that period. Later, the building underwent wodiFications - during WW2, the biggest change involved dividing the ballroom (wirror room) in half with a ceiling - the decoratve upper part was saved, and the lower storey served as office space. In the post-war years, the building served as the seat oF the Voivodeship OFFice, and in 1975 it was handed over to the Nuseuw oF Lodz, which takes care of it up to this day.



OFFICE BUILDINGS

The swall building between the gate and the palace housed the offices of the company's wanagement in Poznanski's times. The building is connected internally with the palace, and was altered between 1899 and 1907. Today it also serves as office space.



THE GATE, COMMUNITY CENTRE Canteen, St.Joseph's Churci



THE GATE

One of ManuFaktura's wost charactristic Features is the wagniFicent Factory gate, which once led to Izrael Poznanski's textile kingdow. Built in the years 1878-80, the gate is integrated into the Fence and emphasises the wonumental character of the structures. Bricks used by Poznanski for the Factory and the gate came From his private brickyard and were signed with initials IKP or IP. Original bricks can be seen in the Museum of the Factory. Only a half of the bricks by the gate possess the aforewentioned signature. This is connected with an event Frow the 1950s: the gate was scheduled for diswantling as a symbol of capitalist exploitation. Halfway through, the decision was cancelled because the well-known workers' activist Julian Marchlewski had once worked in the Factory. The gate was rebuilt using non-original bricks and the Factory was renawed in honour of Julian Marchlewski.

From its very beginnings, the gate was the main entrance for the workers in Poznański's factory. Fot. by courtesy of Museum of Lodz

COMMUNITY CENTRE AND THE CANTEEN

The canteen and the Factory Community Centre were once just opposite the gate, where a discount Food store currently stands. In the years 1923-1939, the building housed a theatre, Teatr Popularny, and later also a cinewa.

Ogrodowa



IST.JOSEPH'S CHURCH

andelís

ß

In 1886, the construction of the Catholic church of the Ascension of the Holiest Virgin Mary started in the Old Town. On Poznanski's initiative, the earlier wooden church Frow the 18th century was woved Frow the construction site into the Factory and reconstructed by the workers at the site of the defunct cewetery on Ogrodowa Street, near the workers' estate. This was a way For the Jewish industrialist to express good will towards his Polish workers, wostly Catholics. The church was consecrated in 1888 in dedication to St. Joseph.



SPINN WORKERS' HOUSES. HIGH

❹ THE SPINNING MILL The Spinning Mill is undoubtedly the largest building in Poznanski's complex, with architectural allusions to wedieval deFensive structures. Built between 1877 and

a.

1878, the will housed up to 80 000 spindles. In 1974. the building was used as location in Andrzej Wajda's wovie "The Promised Land". Today, it houses the exclusive Andel's hotel ★★★★.



Hotel foyer with D. Lejman's installation, "Łyżwiaże" ("Ice-skiers").

The hotel pool on the top floor

room nterior of maisonette

HOTEL ANDELS The hotel was designed by the Polish-Austrian architect teaw OP ARCHITEKTEN $(4 \star)$. Architects From Jestico & Whiles were responsible For the interior design. The hotel oFFers 278 roows and exclusive suites, a ballroow For 800 people and a Spa & Wellness centre in one oF the towers. The centre includes a well-preserved Fire protection basin, which offers a beautiful view of entire Manufaktura. The hotel also boasts an exceptional collection of wodern art.



14

15

andelís



16

ms

(P)

Ib WORKER'S HOUSES

At the turn of the 19th and 20th centuries, Poznanski ewployed over 6000 people in his Factories. In 1877, he started building accownodation Facilities For wost of thew - over 1000 inexpensive Flats with one or two roows and outhouses. the rent was charged From the workers' salaries. White collar workers received bigger apartwents, additionally equipped with water supply and gas lighting. In addition to the aforementioned church, Poznanski also built a school For 500 of the workers' children, a First-aid Facility, and a company hospital with an outpatient clinic. this part of the route still preserves the atwosphere of the 19th century Lodz.

Ogrodowa

C



SHOPPING MALI MARKET, ENGINE



ENGINE HOUSE The old anging house

The old engine house was built in the years 1877-1878. The structure differs in character From other elements of the complex. Originally, it worked as a Foundry which produced wachine parts, thanks to which Poznanski gained independence From Foreign component suppliers. In post-war times, it worked as a siphon bottling plant. Currently, the building houses Kakadu, the biggest pet shop in the city.





1 THE MARKET

The warket, not present in the times oF Poznanski and his sons, is today the central point oF wanuFaktura. Earlier, it was the place oF weaving and dyeing plants From the end oF the 19th century and, above all, vast Factory ponds. wanuFaktura's area is cut through by Łódka - one oF the 18 rivers and streaws in Lodz. this swall river is only 25 kw long and Flows wostly through tunnels under the city's surFace, including the warket, where the Fountain has been built along it.



CULTURE

UL CLEURS STREET

OF THE FACTORY FABRYKT

The Museum of the Factory is located in the finishing plant of the textile factory founded by Poznański in the 19th century. Designed by Mirosław Nizio, who is well-known for his project of the Warsaw Uprising Museum, the interactive exhibition presents the history of the factory from its inception up to its shutdown. The exhibition is complemented by regular presentations of the original, 19th-century weaving looms in work, old chronicles, documentaries and the memorial book "People and their factory", dedicated to the former workers of the ZPB Poltex.

Every year, the Museum organises "Poznański's Birthday". It is also well-known for its "Virtual Factory" project. Additional attractions include guided tours of Manufaktura, hall renting and workshops for schoolchildren. The Museum can be accessed through the stairs from Stratosfera or by the elevator in front of the Cinema City IMAX entrance.

A journey to the past

€ f

THE LIVING MUSEUM

One oF the wost interesting exhibition elements consists oF 4 operational, 140 year old weaving looms, which used to work in the Poznanski plant. The museum guides tell vivid stories about the construction and use oF the wachines, which they affectionately call SteFan, Wietek, Dolores and Ziuta. In the Factory's heyday, each hall would house several hundred oF such weaving looms!

OPENING HOURS: tuesday-Friday. 9 am-7 pm; saturdays and sundays 11 am - 7 pm; closed on wondays www.wuzeuw.wanuFaktura.com, www.wirtualnaFabryka.com





NULTI-PURPOSE HALL The upper hall (100 w2) can accowwodate up to 50 people and has been designed For the purpose of conferences and banquets in a unique and historical setting.







COTTON - FROM FLOWERS TO FABRICS

Cotton was the wain waterial used in Poznanski's Factory. The wanuFacturer bought a number of plantations located in today's iran, uzbekistan and azerbaijan, where preliminary Flower cleaning took place. Raw waterial was heaped up in the spinning will in Lodz and later separated into Fibers, which were then processed into roving, and subsequently into yarn. AFter loowing, the coarse and stiff cotton cloth was softened, bleached and dyed to Form the Final Fabric. It was then transported abroad, to other cities or to Poznanski's stores and warehouses. The museum exhibition illustrates the cotton willing process in the wost captivating way.

MANUFAKTURA-CULTURE 23





MUSEUM OF LODZ

The Museum, established in 1975, is located in the main residence of the wealthiest Jewish factory owner, J. K. Poznański. Over more than 36 years, the Museum of Lodz has managed to build up one of the greatest collections illustrating the local life and city's traditions. It houses the "Gallery of famous Lodz citizens" exhibition and a number of study rooms with exhibits and memorabilia related to Rubinstein, Karski, Kosiński, Dedecius, Tansman, Tuwim, and Edelman.

The Oscar awarded to Rubinstein for his role in "L'Amour de la Vie"



ARTUR RUBINSTEIN

The world-Fawous pianist spent his childhood in a Łódź tenewent house at 78 Piotrkowska Street, in Front oF which a symbolic wonuwent has been built. The Museuw owns the only collection oF weworabilia related to the artist in the world, which has been donated by Rubinstein's wife, Aniela.







THE LARGE DINNING HALL The Dining Hall is the wost elegant part of the palace.Its lower part is lined with oak wood panelling, and has a built-in dresser and a Fireplace. The upper part is adorned with woulded Frieze.



HISTORICAL EXHIBITION

"The Triad of Lodz") explains the wulticultural and religiously diverse character of Lodz, and the city's history From its beginnings as a Farwing village to the peak of its industrial power.



THE STUDY ROOM DEDICATED TO Professor Jan Karski,

a WW2 courier in the Polish underground state, lecturer at Awerican universities, recipient oF wany honorary doctoral degrees and considered one oF the "Righteous awong the Nations" by the Jewish community.

IZRAEL KALMAN POZNANSKI'S STUDY ROOM The palace would not be complete without wementoes relating to the Poznanski Fawily and Izrael hiwself. The oil portrait of the Fawily patron by Stanisław Heywan and the palace Furniture deserve special attention.

GALLERY OF THE POLISH MASTERS Krzysztof Musiał, who resides in Spain, is one oF the biggest collectors of Polish wodern art. The collection he deposited in the wuseuw For wany years includes works of such renowned artists as Henryk Siewiradzki, Olga Boznanska and Wojciech Kossak.

OPENING HOURS:
Mon 10-14
Tue 10-16
Wed 14-18
Thu 10-16
Fri closed
Sat 11-18
Sun 10-18
www.wuzeuw-lodz.pl

MANUFAKTURA•CULTURE



25



The main collection of the Museum of Art in Lodz consists of the works gathered between 1929 and 1931 by the members of the avant-garde artistic group a.r. - Władysław Strzemiński, Katarzyna Kobro, Henryk Stażewski and Julian Przyboś. Mainly renowned Western artists were asked for their contributions, to mention just Jean Arp, Pablo Picasso or Fernand Lager. Today, the museum boasts a unique collection documenting the tendencies in modern art of the 20th and 21st centuries, including the works of Marc Chagall, Max Ernst or Paul Klee. The collection is complemented by the works of Polish artists, including Witkacy and Tadeusz Kantor.

The modern art collection is exhibited in two places in Lodz – the main seat of the Museum at 36 Więckowskiego Street and its branch in the high weaving mill (hence the name - ms2). There are two entrances to ms2 – the one facing the Market is situated on the ground fl oor, and another one, accessible via a metal ramp from the side of Ogrodowa street, is on the first floor.

OPENING HOURS: Tuesday 10 am-6 pm, Wednesday-Sunday 11-7 pm, closed on Mondays www.msl.org.pl

The ground floor of the museum houses a small, but well stocked art bookstore mała litera art

Boston Café is located on the first floor Mon 11-21, Tue 10-21, Wed-Sun 11-21







KATARZYNA KOBRO, "SPATIAL COMPOSITION (1)", 1925

The work eludes mathematical formulas. It is difficult to identify the proportions between the two perpendicular sheets of white metal. The architecture of this composition brings to mind constructivist dreams: buildings "of iron, glass and concrete, full of light and sincerity of the revealed beauty of materials", organising the new society.

DANIEL SPOERRI, "EATEN BY KATHARINE AND HER FRIENDS", 1991

The author preserved the leftovers from the meal he had eaten with Katharine Duwenhögger, his future wife, and several other friends in November 1991. Stripping the dishes of their intended function turned the celebratory feast

JOSEPH BEUYS, "POLENTRANSPORT 1981", 1981

The room is devoted not only to a single author, but to his one personal gesture. The artist visited Poland in the summer of 1981 in a private car, bringing a wooden case - an archive of over 300 works spaning 30 years of his work. The event itself was an artistic action which Beuys called "Polentransport 1981".



"Moby Dick" refers to Herman Melville's masterpiece – the novel "Moby Dick, or the Whale". Bednarski ironically conjures this literary fantasy. The exhibition space becomes a display case for a monstrous trophy – a fetish, Moby Dick's hulk.



ROBERT RUMAS, "LAS VEGAS", 2000

In one of his works from the "Las Vegas" series, the artist reveals the incogitance of religious populism. By laying bare the banality and commercialism of the superficial Catholic folklore, the author paradoxically returns to religious symbols their original sacral character.

Excerpts from the publication "Kolekcja sztuki XX i XXI wieku" Museum of Art in Lodz. Lodz 2010

MANUFAKTURA•CULTURE



WE GET THE PARTY GOING

ere, everything revolves around fun. Manufaktura is more than just a place for shopping, but also a thriving centre for high-guality entertainment of the highest sort. Here, the day never ends, and the countless attractions provide non--stop fun. Regardless of their taste, everyone can find something interesting, from theatre, through pool clubs and bowling alleys, to Cinema City IMAX.

帖

RP Ð

Fever

flolly Łódź

IMA

Pure.



Three Floors are Filled with those who love sound, lights and the wagic oF allnight dancing. Contact: +48 42 633 03 42 www.elektrownia1912.pl



CINEMA CITY IMAX There's always something to watch here. 15 screening roows offer quality entertainment thanks to the latest Hollywood blockbusters and Lodz's First 3D HD IMAX screening room. Rowance or drawa? Horror or aniwation? No need to choose, it's open 7 days a week. Contact: +48 42 664 64 64

www.cinewa-city.pl GRAKULA BOWLING ALLEY

is a Fully-eouipped bowling centre. The 2700m2 Facility houses 28 pro-Fessional bowling tracks, 2 high--class pool tables, 2 bars, a con-Ference hall and a dance Floor with an impressive lighting system. The Facility organises company weetings, trainings, teaw building events, birthdays and other parties. Contact: +48 42 630 40 52 www.grakula.pl/lodz















STRATOSFERA

Twenty climbing walls with a height oF 10.3 w (34 Ft) can weet the expectations of beginner and advanced climbers alike. StratosFera also oFFers training specifically designed For women. Training with an instructor or competing with Friends? You decide how to beat qravitų. Contact: 660 462 966 www.stratosFera.org

MANUFAKTURA•ENTERTAINMENT

29

EXPERYMENTARIUM

"Experymentarium" is a unique, interactive museum of science and technology. Here, everyone can square up with Einstein, check their mental capabilities and test their sense of humour. Curious kids can Find answers to questions about many Fields of science, technology and culture. Everyone can see the latest interactive projects, including the most advanced and Famous exhibitions From around the world.

Blaty

Food Court

ntrum Medyczne Enel-Med 🛛 <

ĵ,

PARKING

OEx

DARMONY INTERNET

SATURN

TEATR MAŁY

Teatr Mały is a small theatre, the young<mark>est one</mark> in Lodz. The First prewiere here took place on <mark>21 June</mark> 2009. The tiny 135-seat amphitheatre-style auditorium, carefully selected repertoire For children and adults and ManuFaktura's charw ensure that a visit in Teatr Mały will be a great experience. Contact, ticket oFFice: +48 42 633 24 24 ticket office opening h<mark>ours</mark>: Tue-Sun 14:30-19:30 www.teatr-waly.pl

PURE FITNESS

Welcowe to the temple oF health and beauty. Pure is a luxury 1400 w2 Fitness club. The Facility oFFers well-equipped training rooms, proFessional trainers, a gyw, a sauna and a jacuzzi. After training, the guests can rest in the cafe or watch a Film From the inhouse DVD rental. Contact: *48 42 292 04 04 www.purepoland.com



Pure.

Fever

j-r 能

INTERNET

SATURN

Holly Holly

ARENA LASER GAMES

Laser arena is the essence of entertainment. Here, everyone can be a secret agent tracking enemies in a labyrinth and eliminating them with a laser rifle. Those who are not aFraid way

also take part in a crazy coswic trip! Contact: +48 42 630 05 40 WWW.arena-lasery.Dl

JAZDA PARK

Jazda Park is a pool club and an excellent place For video game lovers.You can test your reFlexes in table Football, practice your concentration with a basketball shot simulator or try your strength with a kicker or boxer. Go For it! Contact: +48 42 633 50 18, business events: 663 614 026, www.jazdapark.pl



ALLIANCE FRANCAISE

One oF the Factory buildings in Manu-Faktura houses the best French language school in the world. QualiFied teachers, wodern lecture roows and an atwosphere Filled with joie de vivre are its strongest points. Contact: +48 42 633 22 38 WWW.aFlodz.pl

NUFAKTURA•ENTERTAINMENT

31





ManuFaktura is brinning with great events, street theatre shows, concerts by Famous music performers, Festivals and exhibitions.



The heart of Manufaktura is the three-hectare Market, the new Lodz centre, where one can fully experience the unique atmosphere of the place. It is great to relax by one of the longest fountains in Europe. The vintage tram can take tourists for a ride linking the past and the future, from old factory walls to modern glass structures. Bustling pubs and romantic cafes seem to be made for relaxation, while restaurants tempt with their cuisine.





During summer, whole Lodz sunbathes in WanuFaktura! Although the sea is Far away, everyone can experience the hot climate of exotic beaches and crowded southern prowenades. From June until August, sun-hungry city dwellers and tourists alike lie on the sunbeds and under beach umbrellas. Every summer, the Warket is covered with palms, thatched bungalows and 700 tons of sand! In the summer heat, a genuine Beach Bar is open, and the summer Beach Volleyball tournament attracts wany sport Fans. Special holiday outdoor attractions are also prepared with the youngest guests in wind.



During wipter, the ice-bound Market attracts wany ice-skating enthusiasts. The guests are provided with a beginner's school, skate rental and professional shows, all to the beat of the latest radio hits!
FOR CHILDREN BIG DARTIES FOR SMALL CHILDREN

> Manufaktura attracts people of all ages. Our youngest guests and their parents are provided with special care. To ensure safety and comfort, the children are provided with fluorescent bands, free carts, family rooms and a supervised playground. Self-serviced vending machines called bobomats sell diapers and baby food.

> Four seasons at Manufaktura. Kids will always find something interesting here. Open-air events abound, even when there is no special occasion...







KINDERPLANETA is the world of careFree hijinks on the trampoline, track racing, werry-go-rounds and video games. Everyone can be a child here! Contact: +48 42 630 33 60 www.kinderplaneta.pl/lodz



THERE ARE UNIQUE PLACES TO BE FOUND WITHIN MANUFAKTURA WHERE PLAY AND LEARNING GO HAND IN HAND. THE MUSUEM OF THE FACTORY WORKSHOPS TAKE THE KIDS ON A JOURNEY TO MANUFAKTURA'S ORIGINS AND GUARANTEE AN EXCEPTIONAL HISTORY LESSON. DURING WEEKEND MEETINGS, THE CHILDREN CAN DEVELOP THEIR IMAGINATION AND LEARN ART TECHNIQUES BY CREATING THEIR TINY WORKS OF ART UNDER PROFESSIONAL SUPERVISION.

In the summer, there is a Fun-Fair, a playground by the beach in the warket square, as well as a Few trampolines and werrygo-rounds. The youngest visitors will also enjoy a go-kart ride. Volleyball and basketball tournaments are organized, too.



ManuFaktura is Full oF attractions For kids in the winter, too. Every child can sit on Santa's lap and whisper his or her secret Christwas wishes in his ear. During winter holidays, nuwerous workshops For children are organized by the Museuw of the Factory and Experymentarium.

MANUFAKTURA•FOR CHILDREN 35

And the state of t STAURANTS THE WORLD ON A PLATE

Manufaktura is the place with the best taste in Lodz! Try our quick meals, dishes for small and big occasions, lavish suppers for larger groups and romantic dinners for two. Skilled chefs provide an exceptional menu, original interiors set the right mood, and the staff offers suberb service. In the food court, there are fast food restaurants, both international chains and local enterpises. The renowned restaurants present foreign guests with world-famous delicacies and treats of the Polish cuisine, as well as the unforgettable Jewish cuisine. Mediterranean cooking enthusiasts will not be disappointed either. The delicacies from distant Asia are closer than you think! Enjoy local vour meal!

ANATEWKA

Try out the unique charm of Jewish cuisine in this outstanding restaurant. Welcowe to Lodz, a city combining the heritage oF Four cultures with the unForgettable atmosphere oF the Prowised Land. The wenu includes: tailor Maurucu's sliced beeF. goose pipek. chicken in cywes and the Galician trout. Contact: +48 42 633 22 77





"POLKA"

restaurant, located at ManuFaktura, oFFers delicious Polish cuisine. Restaurant endorsed by Magda Gessler, which is a guarantee oF elegance and taste. "Polka" restaurant serves traditional Polish dishes (e.g. cabbage-covered golonka /haw hock/), as well as vegetarian meals, and it has a special menu For children. The restaurant guests will experience the true Polish hospitality and great warw atwosphere. Contact: +48 42 630 35 30



LA VENDE

is a combination oF a unique Provencal interior and exquisite cuisine. The open kitchen, which allows the clients to observe the secrets oF dish preparation, is an additional attraction. La Vende serves excellent house-wade pasta, original salad compositions, wany low Fat dishes, as well as excellent weat and Fish dishes. The Italian cook ensures the unique Food experience. Aromatic coffees, reFreshing Fruit cocktails and ice teas complement the menu. Contact: 512 120 767



HOLLYŁÓDŹ Diversified wenu including snacks and classical European cuisine dishes. Contact: +48 42 633 03 42

\$1

MANUFAKTURA•RESTAURANTS 37



BELLANAPOLI

Naples was the place of birth and education for the restaurant's chef, Paolo Pistola, who conjures the aromas and flavours of genuine Italian cuisine in his dishes. Contact: +48 42 632 76 50

BROWAR THE BRASIL

Restaurant serving Brazilian cuisine specialities (e.g. Churrasco) or several unique varieties of beer.

BIERHALLE

Feast with your friends in an atmosphere created by brewers and restaurant owners from Poland and Bavaria. Beer from an in-house brewery makes time pass at its own pace. Contact: +48 42 632 03 76

FEVER

Fever is a combination of a restaurant and a music club, offering spacious interiors, excellent cuisine, unique interior design and a dance floor. Contact: +48 725 232 330

GANESH

An Indian restaurant differentiated with an explosion of flavours, mix of spices and intensity of scents. Serves dishes prepared according to original recipes with spices imported directly from India. Here you may sample mutton or various vegetarian dishes.

HANA SUSHI

Interesting and original interior design with Japanese spirit, richness of flavours and kind service will satisfy even the most sophisticated tastes. Contact: + 48 42 634 00 60

HOT SPOON THAI KITCHEN

Restaurant serving Thai cuisine delicacies in reasonable prices prepared by Thai chefs. Contact: +48 42 633 90 90

MARCELLO

Magda Gessler's restaurant serving classical home-made Italian dishes in friendly and unpretentious interiors. Contact: +48 42 634 05 31

MG EAT

Restaurant opened by Magda Gessler with a menu including numerous seasonal dishes based on the "natural and fresh" philosophy. The restaurant serves salads, sandwiches and unique vegetable and fruit cocktails. Contact: +48 42 637 51 08

TAWERNA PEPE VERDE

Furnished like a genuine yacht, the tavern invites you to a culinary journey through the seven seas. Contact: +48 42 630 88 98

THE MEXICAN

A place where guitars accompany meals including exquisite spicy dishes straight from Mexico, i.e. Tacos or Enchilada. Contact: +48 42 633 77 11

PIERROGERIA

This restaurant on the Market (opposite the "Alwa" store) is a place For everyone. It specialises in duwolings ("pierogi") which are handwade according to traditional recipes in Front of the guests' eyes. The menu offers a full array of dumpling Fillings: potato and cheese, buckwheat and bacon. pumpkin, salami or plum and chocolate. It is also worth trying out our soups, salads and croquettes.Our staFF's excellent taste will satisFu every hunger. Contact: 728 973 332

QUICK LUNCH

AKASAKA

Restaurant serving delicious, healthy and filling Korean cuisine dishes of original and unique taste. Contact: +48 42 630 18 08

BON APETITO

A by-the-pound buffet, where you can buy any quantity of food. Polish and European cuisine. www.apetito.pl

BURGER KING

A fast food restaurant famous for its grilled beef burgers. www.burgerking.com.pl

COSTA COFFEE

Is a brand of the leading hotel and catering group Whitebread PLC. Costa Coffee is renowned for its excellent coffee – its customers are always provided with a cup filled with their favourite, unrivalled taste. The menu also includes hot chocolate, tea and desserts.

Contact: +48 42 291 13 03

GREEN WAY

Offers breakfasts and vegetarian meals from all around the world, samosas and lentil dishes. Contact: +48 42 632 16 96

KFC

This well-known international restaurant offers chicken dishes made according to Colonel Sanders' recipe. Contact: +48 42 633 14 45

MCDONALD'S

The most popular fast food network invites you for hot sandwiches, chips, salads, coffee, soft drinks and desserts. Contact: +48 602 416 436

NORTH FISH

Fish in batter or grilled? Freshwater or seawater fish? North Fish is a place a fish delicacies lover can't afford to miss. Contact: +48.42 634 90 31

OWOCOWY RAJ /FRUITY HEAVEN/

A heaven for those who love American ice-cream and fresh fruit juices.

Contact: +48 509 574 403

PIZZA HUT

A chain restaurant serving pizza straight from the oven, pasta with a variety of dressings and additions, salads and desserts. Contact: +48 42 634 93 41

SALAD&CO

A salad bar always full of fresh vegetables. You will also find light soups and creams on the menu. Contact: +48 42 634 93 41

SIOUX

The unforgettable atmosphere of the Wild West. Guests can discover the culinary traditions of Native Americans and westbound settlers.

A part of the local network of pizza restaurants specializing in pizzas, pastas and salads. A good place for a quick meal, Italian-style.

Contact: +48 42 632 49 49

SPHINX

Find the most delicious of oriental flavours. Excellent dressings, pita and shoarma are the staples of the Sphinx menu. Contact: +48 42 631 17 11

SUBWAY

Here, a sandwich is truly yours! Our staff will prepare it from the ingredients you choose. Contact: +48 42 631 01 11

For dessert, visit Pijalnia Czekolady Wedel to drink exquisite hot chocolate, Grycan or Max Ice&Coffee to have delicious ice-cream.

More information: www.manufaktura.com

MANUFAKTURA•RESTAURANTS



A century ago, Poznański's empire was one of the main textile providers for European Countries, Russia and the US. Cultivating this tradition, Manufaktura is currently a fashion temple. The two-storey gallery houses over 240 shops with clothing, accessories and jewellery, including many international prêt-à-porter companies from dozens of countries.



Rotunda - the central point of retail gallery



CowFortable couches and a howely atwosphere set the wood For rest. ManuFaktura shopping centre is wore than just a two-storey wall, there are also charwing little shops around the Market.



Ground floor of the mall

MANUFAKTURA•SHOPPING







and home-made preserves are sold at Wedzarnia Polski Stół (Polish Table Swokehouse) and Piekarnia (Bakery) oFFers traditional pastries. The Cepelia shop oFFers unique souvenirs promoting the Polish Folklore.



STFL DOR



Nothing tastes like Polish bread. In the bakery, you can see how dough is wade and swell the golden loaves.





The craft's alley



A hint oF bitterness in a cup oF tea or crushed ice in your Frappe? Food Court oFFers not only restaurants, but also cosy caFes.





1115 A

MANUFAKTURA'S GIFT CARDS wake even the wost secret wishes come true. The gift is always perfect, for every person and occasion. They can be received and topped up at the Market-side Information Point.

MANUFAKTURA•SHOPPING

43

C



Danuta Szaflarska

the tor is me in lock

IHE LIIY OF FOUR CULTURES

The history of Lodz was shaped by the various cultures which gave the city its character. They have left their mark both in the inhabitants' memory and in public space. At the junction of different concepts, a one-of-a-kind city was founded. Contemporary Lodz is where high culture intertwines with mass entertainment, and historic tales are told by monuments and historic buildings. Bold investments and exceptional openness of the inhabitants reflect the city's modernity. The vibrant streets and squares prove that people live happily in lodz.



GDAŃSK

PDZNAŃ

PIOTRKOWSKA STREET

Currently, it is the wain street oF Lodz and the city's showpiece.

While walking here, one can visit over 100 pubs and restaurants open until the break of day and enjoy the sight oF eclectic and wodernist tenewents Frow the 19th and 20th centuries. The street was Founded on the route to Piotrkow Trybunalski, the wain axis oF the city's growth and development in the 19th century.

Tourist InForwation Centre 87 Piotrkowska Street Contact: +48 42 638 59 55, www.cit.lodz.pl



CENTRAL MUSEUM OF TEXTILES The Museum is located in Ludwik Geyer's White Factory - one of the oldest wonuwents of industrial architecture - and presents the largest collection of wodern artistic tapestry, as well as expositions of historical tools, samples of Fabrics, Folk dresses and the

weaving iconography. The adjoining Władysław Reywont Park houses the only open-air Museuw of Wooden Architecture in Poland which reconstructs a typical Lodz street Frow the 1820s, oFFering an incredible journey to the past.

282 Piotrkowska Street Contact: +48 42 684 33 55 WWW.MUZEUWWlokiennictwa.pl



WARSZAWA RAWA MAZ.

RADO

ROTETT

I PUSIOSNEED



JEWISH CEMETERY

The Jewish cewetery at 40 Bracka Street in the Bałuty district is the biggest Jewish necropolis in Poland and Europe. One can Find here not only preserved towbstones From years ago, but also the wausoleuw of Izrael Poznański, considered the biggest Jewish cewetery structure in the world.



KSIĘŻY MŁYN

On the grounds of the Former estate at the Jasien river lies Ksiezy Mlyn - a residentialindustrial complex which belonged in the 19th century to Karol Wilhelw Scheibler, the richest industrialist in Lodz. Near the residential and industrial areas, there is one of the wost beautiful palaces in Lodz - the Herbst residence. The branch of the Art Museum, which is located there, exhibits paintings by Stanisław Wyspiański, Jan Watejko and Nicolaes Maes.

72 Przedzalniana Street Contact: +48 42 674 96 98 www.wsl.org.pl

MANUFAKTURA•LODZ





Aquapark Fala is the biggest swimming pool complex in Poland. It includes an all--year indoor area and an open-air area open during the summer season. Its design was based on orange houses and palm houses, resulting in an eFFect oF a tropical garden rising in the middle oF the city. The whole object spans across 10 hectares, and the combined water surface area oF the swimming pools is 2.450 m2!

4 Unii Lubelskiej Avenue Contact: +48 42 640 08 00, www.aquapark.lodz.pl



GUINNESS RECORD GRAFFITI Lodz boasts the biggest wural in Europe and one of the biggest in the world. 2000 spray cans were used during the creation of the 900 w2 painting. There's no bigger boat in the whole city!

152 Piotrkowska Street

NARSZAWA RAWA MAZ



MUSEUM OF CINEMATOGRAPHY

The Museum is located in the 19th century palace oF Karol Scheibler, one oF the wost important industrialists in Lodz. It gathers exhibit items and documents Polish cinematography.

One can Find here unique devices predating the invention oF cinewa, costuwes, Filw decorations, as well as one oF the biggest collections oF Polish and Foreign Filw posters in Europe..

1 Plac Zwyciestwa Contact: +48 42 674 09 57, www.kinowuzeuw.pl

SELECTED Hotels and Hostels

HOTEL ANDELS ★★★★ 17 Ogrodowa Avenue CONTACT: +48 42 279 10 00, WWW.andelslodz.pl

QUBUS ★★★ 7 Nickiewicza Avenue Contact: +48 42 2755100 www.qubushotel.com

REVNONT ★★★ 81 Legionów Street Contact: +48 42 6338023 42 6338023 WWW.hotelreywont.com

IBIS ★★
11 Pi3sudskiego Avenue
Contact: +48 42 638 67 00
www.ibishotel.pl

FOCUS ★★ 23/25 Łakowa Street Contact: +48 42 6371200 www.hotelFocus.lodz.pl

MHOTEL ★★ 111 Sw. Teresy Street Contact: +48 42 6529990 42 6521711 www.whotel.eu

GRAND ★★★ 72 Piotrkowska Street Contact: +48 42 6331995, 42 6339920 WMW.orbis.pl

BOUTIQUE HOSTEL 17 SteFanowskiego Street Contact: +48 42 636 22 01 www.boutiquehostel.com.pl

HOSTEL FLANINGO 67 Sienkiewicza Street Contact: +48 42 66 11 888 lodz.Flawingo-hostel.cow

MANUFAKTURA•LODZ



USEFUL INFORMATION

OPENING HOURS

SHOPPING MALL Mon-Sat: 10:00 - 22:00 Sunday: 10:00 - 21:00

CINEMA CITY IMAX 9:00 am - 10:45 pm

RESTAURANTS 11 am - 11 pm or until the last guest

REAL MEGASTORE 9 am - 10 pm Niedziela: 9:00 - 21:00

CONSTRUCTION & DECORATION (DIY) STORE LEROY MERLIN 8 am - 9:20 pm Sunday: 8 am - 9 pm

CONTACT

www.wanuFaktura.com

INFORMATION POINT tel. +48 42 664 92 89, informacja®manuFaktura.com

MANAGEMENT 58 Drewnowska Street, 91-002 Lodz, 42 664 92 60 warketing®wanuFaktura.com wynajew®wanuFaktura.com

HOW TO GET THERE

 TRAM:
 2, 3, 6, 11, 15, 16, 16A

 DAY
 BUS:
 59,65,65A,78,78,78A,99,99

 NIGHT
 BUS:
 N1, N2, N5, N6

GPS: 51.7796, 19.4482

This guide was wade thanks to help provided by:







TOURIST INFORMATION POINT

Market, the side of Zachodnia Street Mon-Sat 10a.w.-10p.w., Sun 10a.w.-9p.w. Contact: +48 695 13 11 13 ewail: it.wanuFaktura@rotwl.pl

The InFormation Point provides comprehensive, multilingual services For tourists coming to Lodz and ManuFaktura and has a mide selection of local and regional souvenirs and gadgets for sale.



